

**KOLUMNEN**

|  |    |
|--|----|
| Editorial: Botschafter gesucht!  | 03 |
| Gastkommentar: Volker Hohmann  | 20 |
| Cartoon: René Fugger   | 27 |
| Grußwort: Emilia Müller  | 38 |
| Arnold Erdsieks Begegnungen  | 20 |
| Ein Tag mit:<br>Gebärdensprachdolmetscherin Alicia Rand                            | 63 |
| Pro & Contra Bundesteilhabegesetz:<br>Norbert Böttges vs. Gabriele Lösekrug-Möller | 76 |
| Nachgefragt bei: Hanna Hermann   | 89 |

**FORUM**

|               |    |
|---------------|----|
| Gut getroffen | 06 |
| Meldungen     | 06 |
| Menschen      | 09 |
| Fortschritte  | 10 |
| Recht         | 12 |
| Leserbriefe   | 13 |

**TITELTHEMA: DIE ZUKUNFT DES HÖRENS**

|   |    |
|---|----|
| Hirnstammimplantate:<br>Der Umweg um die Schnecke herum                     | 14 |
| Knochenleitungsimplantate - auf der Haut<br>oder darunter?                  | 15 |
| Der Einsatz von Stammzellen: Mythos oder Realität?                          | 18 |
| Kann ein Radar den Blindenhund ersetzen?                                    | 19 |
| Töne mit Licht hören: Gentechnik macht's möglich                            | 22 |
| Sind Roboter die besseren Chirurgen?  | 24 |
| fNIRS: Eine Hördarstellung mit Licht  | 26 |
| Ein 3D-Bild des Innenohrs hilft Chirurg und Patient                         | 28 |
| Induktiv, Funk, Bluetooth –<br>Was tut sich bei den Höranlagen?             | 30 |
| Die Fernanpassung des CI „do it yourself“ –<br>Utopie oder Schreckgespenst? | 31 |
| In Aussicht: Neue Handmessgeräte für Otologen                               | 34 |
| Vom Hören das Sehen lernen:<br>Subretinale elektronische Sehprothesen       | 36 |

**FORSCHUNG | TECHNIK**

|  |    |
|--|----|
| Hier spricht die Technik-Schnecke            | 40 |
| Helden des Hörens: Das DDR-CI                |    |
| Der Trabbi unter den Implantaten             | 41 |
| „Dann sollen andere Mal den Kopf hinhalten!“ | 42 |

**REHA | NACHSORGE**

|  |    |
|--|----|
| Der II. Runde Tisch von Schnecke und DCIG    | 48 |
| Das Protokoll: Auch Gutes kann besser werden | 49 |



**Autorinnen und Autoren dieser Ausgabe:**

Katrin Adelstein, Susan Arndt, Antje Aschendorff, Günther Bauernfeind, Frank Böhnke, Norbert Böttges, Katharina Braun, Andreas Büchner, Marco Domenico Caversaccio, Tobias Dombrowski, Gerhard Eichhorn, Arnold Erdsiek, Katja Fiebig, Carsten Framme, Annett Franke-Trieger, Angela Gutscher, Jasmin Haß, Arno Helfrich, Hanna Hermann, Daniel Hoffinger, Volker Hohmann, Lukas Kaut, Uwe Knüpfer, Ingrid Kratz, Michaela Korte, Thomas Keinath, Stefanie Kröger, Roland Laszig, Mareike Lehnhardt, Gabriele Lösekrug Möller, Emilia Müller, Dirk Mürbe, Sarah Nentwich, David Nguyen-Dalinger, Marc Otten, Jörn Paland, Ariane Römer, Nadja Ruranski, Helmut Sachs, Martin Schaarschmidt, Hannes Seidler, Bernadette Talartschik, Susanne Tod, Anke Tropitzsch, Stefanie Valta, Athanasia Warnecke, Stefan Weber, Thomas Wesarg, Anna und Claudia Wettin, Roland Zeh

Titelbild: Audioversum

**REHA | NACHSORGE**

FLIP: Es kommt auf die Familie an 50  
 Das familienzentrierte Linzer Interventionsprogramm  
 Eine Entdeckungsreise zum eigenen Selbst 52  
 Alle Vögel, alle...Ein Hörspaziergang 55  
 Hörtraining: Übung macht den Meister 58

**JUNGE SCHNECKE**

Kira trägt nun mit Stolz ihre „Ohren“ durch die Welt 59  
 Steckbrief: Lukas Kaut 60  
 Kinderbuch: Tod durch Klopapier 60  
 Kindermund 61  
 Kinderrätsel: Bildergitter 61  
 Wie funktioniert unser Gehör? Ausflug ins Audioversum 62  
 Liebe via Smartphone: Eine besondere Dating-App 62

**SCHULE | STUDIUM | BERUF**

Martina Bauer: Schwäbische Zisch-Laute, die ins Ohr gehen 64  
 Vom Förderzentrum in die Regel-Oberschule 66  
 Keine Erfolgsgeschichte: „Eine tragbare Foltermaschine“ 67

**FREIZEIT | HOBBIES**

Bei Überfällen: So können sich Menschen mit Handicap wehren 68  
 „Bühne frei! Auch für uns!“ – Theater-Jugendclub Hamburg 69  
 Training macht den Meister – Tischtennis mit Hörgerät 71  
 OpenEar: Ein Konzert für „leise Ohren“ 72

**RECHT | SOZIALES**

„Erlaubt sind Förderschulen nur noch übergangsweise“ 74  
 Interview mit Rechtsanwältin Dr. Stefanie Valta

**SELBSTHILFE | VERBANDSLEBEN**

DCIG – aktuell 77  
 CI-Tag 2017: Patienten informieren Ärzte 78  
 14. CI-Tag im Unfallkrankenhaus Berlin 79  
 CI-SHG-Frankfurt testet die inklusive Höranlage der Oper Frankfurt 80  
 Vorstandswahlen beim CIV Nord 80

Glossar 79  
 Basiswissen: Was ist ein CI? 46  
 Förderer der Selbsthilfe 81  
 Adressen 82  
 Veranstaltungen 86  
 Fachliteratur 88  
 DCIG Beitrittsformular Schnecke-Bestellschein 90  
 Übersicht der Inserate 90  
 Impressum 05

**IMPRESSUM**

**FACHZEITSCHRIFT SCHNECKE**  
 Etabliert ab 1989 von Ernst Lehnhardt und Hanna Hermann

**HERAUSGEBER**  
 Deutsche Cochlea Implantat Gesellschaft e.V.  
 Präsident: Dr. Roland Zeh

**CHEFREDAKTION**  
 Uwe Knüpfer  
 Hauptstraße 43, 89250 Senden  
 Tel. 07307 / 925 66 42, Fax: 07307 / 925 74 75  
 uwe.knuepfer@redaktion-schnecke.de  
 www.schnecke-online.de

**REDAKTION**  
 Nadja Ruranski (Chefin vom Dienst)  
 nadja.ruranski@redaktion-schnecke.de  
 Tel. 07307 / 925 8770, Fax: 07307 / 925 74 75  
 Matthias Schübel (online) eMail: m.schuebel@jb-herne.de  
 Dieter Grotepaß (Lektorat)

**ANZEIGEN**  
 Petra Kreßmann  
 Tel. 07307 / 925 71 76, Fax: 07307 / 925 74 75  
 petra.kressmann@redaktion-schnecke.de

**CARTOON**  
 René Fugger

**MENTOR**  
 Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Roland Laszig

**WISSENSCHAFTLICHER BEIRAT DCIG E.V. UND REDAKTION SCHNECKE**  
 Peter Bleymaier  
 Petra Blochius  
 Prof. Dr. Dipl.-Inform. Andreas Büchner  
 Dr. Thorsten Burger  
 Andreas Frucht  
 Margit Gamberoni  
 Hanna Hermann  
 Prof. Dr. Ulrich Hase  
 Ute Jung  
 Dr. Volker Kratzsch  
 Prof. Dr. Joachim Müller  
 Prof. Dr. Dirk Mürbe  
 Prof. Dr. Dr. h.c. Peter K. Plinkert  
 Dr. Barbara Streicher  
 Prof. Dr. Markus Suckfüll  
 Prof. Dr. Jürgen Tchorz  
 Dr. Margrit Vasseur  
 Bettina Voss

**ABOVERWALTUNG UND ADMINISTRATION**  
 Petra Kreßmann, info@redaktion-schnecke.de

**LAYOUT UND DRUCK**  
 le ROUX Druckerei, 89155 Erbach, www.leroux.de

**AUFLAGE** 5.500

Alle Beiträge geben die Meinung des jeweiligen Autors wieder und nicht unbedingt die der Redaktion. Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

**HINWEISE FÜR AUTOREN**  
 Interessante Artikel sind willkommen. Über Druck oder Onlinestellung entscheidet die Redaktion. Alle Beiträge sollen allgemein verständlich sein.

Aus Platzgründen müssen Artikel angepasst oder gekürzt werden, oft erst in letzter Minute. Wir bitten um Verständnis!

Bei Veröffentlichung in anderen Zeitschriften und/oder Medien erbitten wir Ihre Mitteilung!

**REDAKTIONSSCHLUSS**  
 31. Januar, **30. April**, 31. Juli, 31. Oktober